

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左のWeChat・QRコードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。



**Issue 682-2020/06/16～2020/06/22**

**目录**

(点击目录标题，可转至相应正文；点击正文标题，可返回目录。)

**一、最新中国法令**

- [全国人大常委会 2020 年度立法工作计划](#).... 2
- [中华人民共和国档案法](#)..... 2
- [最高人民法院印发《关于依法妥善审理涉新冠肺炎疫情民事案件若干问题的指导意见（三）》的通知](#)..... 3
- [国务院关于印发低风险地区夏季重点场所重点单位重点人群新冠肺炎疫情常态化防控相关防护指南（修订版）的通知](#)..... 3
- [商务部办公厅关于推广江苏省 23 条稳外资新措施的函](#)..... 4
- [工业和信息化部关于进一步加强工业行业安全生产管理的指导意见](#)..... 4
- [国家知识产权局关于印发《商标侵权判断标准》的通知](#)..... 5
- [特别管控危险化学品目录（第一版）](#) ..... 5

**二、最新资讯**

- [《中华人民共和国商事主体登记管理条例（草案）》公开征求意见](#)..... 6

**三、近期热点话题**..... 6

**目次**

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

**一、最新中国法令**

- [全国人民代表大会常務委員会 2020 年度立法作業計画](#)..... 2
- [中華人民共和國公文書法](#)..... 2
- [最高人民法院が「新型コロナウイルス肺炎の影響に係る民事事案を法に依拠し適切に審理するための若干事項に関する指導意見（三）」に関する通知を印刷・配布した](#)..... 3
- [新型コロナウイルス肺炎発生以来平常に戻りつつある状況下での低リスク地区における夏季重点場所・重点組織の重点対象者に対する感染症拡大防止にかかわる防護手引き（改正版）の印刷・配布に関する国务院による通知](#)..... 3
- [江蘇省における外資安定化のための 23 条の新措置の推進に関する商務部弁公庁による書簡](#) 4
- [工業業種の安全生産管理を一層強化することに関する工業・情報化部による指導意見](#)..... 4
- [「商標権侵害判断基準」の印刷・配布に関する国家知的財産権局による通知](#)..... 5
- [特別管理制御危険化学品目録（第一版）](#)..... 5

**二、新着情報**

- [「中華人民共和國商事主体登記管理条例（草案）」が、パブリックコメントを募集している](#)..... 6

**三、トピックス**..... 6

## 一、最新中国法令

### ● [全国人大常委会 2020 年度立法工作计划](#)

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会

【发布日期】2020-06-20

【内容提要】2020 年法律案的审议工作安排如下：

<b>继续审议的法律案，共 12 件，包括：</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 民法典 (已通过)</li><li>▪ 固体废物污染环境防治法(修改)(已通过)</li> <li>▪ 专利法(修改) (6月)</li><li>▪ 出口管制法 (6月)</li><li>▪ 档案法(修改) (已通过)</li><li>▪ 城市维护建设税法 (8月)</li><li>▪ 契税法 (8月)</li><li>▪ 长江保护法 (10月)</li></ul>
<b>初次审议的法律案，共 29 件，包括：</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 著作权法(修改) (已提请审议)</li><li>▪ 行政处罚法(修改)</li><li>▪ 行政复议法(修改)</li><li>▪ 安全生产法(修改)</li><li>▪ 个人信息保护法</li><li>▪ 数据安全法</li></ul>
<b>预备审议项目(视情安排审议)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 修改审计法、反洗钱法、商业银行法、保险法等；</li><li>▪ 制定危险化学品安全法、民事强制执行法等，以及优化营商环境涉及的法律修改项目。</li></ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202006/b46fd4cbdbbb4b8faa9487da9e76e5f6.shtml>

### ● [中华人民共和国档案法](#)

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会

【发布文号】主席令第四十七号

【发布日期】2020-06-20

【实施日期】2021-01-01

【内容提要】根据该法规定，反映企业（包括国有企业、非国有企业、社会服务机构等）主要研发、建设、生产、经营和服务活动，以及维护企业权益和职工权益的，有保存价值的材料，应当纳入归档范围。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202006/14a5f4f6452a420a97ccf2d3217f6292.shtml>

## 一、最新中国法令

### ● [全国人民代表大会常务委员会 2020 年度立法作业计划](#)

【发布机关】全国人民代表大会常务委员会

【发布日期】2020-06-20

【概要】2020 年法案的审议作业を以下の通り手配する。

<b>引き続き審議する法案は計 12 件あり、以下のものが含まれる</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 民法典 (可決済みである)</li><li>▪ 固体廃棄物環境汚染防止法(改正) (可決済みである)</li> <li>▪ 特許法(改正) (6月)</li><li>▪ 輸出規制法 (6月)</li><li>▪ 公文書法(改正) (可決済みである)</li><li>▪ 都市維持建設税法 (8月)</li><li>▪ 不動産取得税法 (8月)</li><li>▪ 長江保護法 (10月)</li></ul>
<b>初回審議する法案は計 29 件あり、以下のものが含まれる</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 著作権法(改正) (審議要請済み)</li><li>▪ 行政処罰法(改正)</li><li>▪ 行政不服審査法(改正)</li><li>▪ 安全生産法(改正)</li><li>▪ 個人情報保護法</li><li>▪ データ安全法</li></ul>
<b>審議項目として暫定的に挙げられている項目(状況に応じて審議を手配する)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 監査法、資金洗浄防止法、商業銀行法、保険法等の改正。</li><li>▪ 危険化学品安全法、民事強制執行法等の制定、及びビジネス環境最適化に係る法律改正項目。</li></ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202006/b46fd4cbdbbb4b8faa9487da9e76e5f6.shtml>

### ● [中華人民共和國公文書法](#)

【发布机关】全国人民代表大会常务委员会

【发布番号】主席令第四十七号

【发布日期】2020-06-20

【实施日】2021-01-01

【概要】本法の規定によると、企業(国有企業、非国有企業、社会サービス機関等を含む)の主な研究開発、建設、生産、経営及びサービス活動や、企業の権益と従業員の権益の擁護に係るものであり、保存価値のある材料を公文書の整理・保管の対象範囲に組入れなければならないとしている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202006/14a5f4f6452a420a97ccf2d3217f6292.shtml>

● [最高人民法院印发《关于依法妥善审理涉新冠肺炎疫情民事案件若干问题的指导意见（三）》的通知](#)

【发布单位】最高人民法院  
【发布文号】法发〔2020〕20号  
【发布日期】2020-06-08  
【实施日期】2020-06-08  
【内容提要】为妥善审理涉新冠肺炎疫情涉外海事海商案件，该意见对9方面进行了规定。

- 关于诉讼当事人（外国人、外国企业等）、诉讼证据（在中国领域外形成的证据）、时效和期间。明确了受疫情影响当事人延期提交身份证明材料与授权委托手续、申请延长举证期限等问题。
- 关于适用法律。
- 关于涉外商事案件、运输合同案件、海事海商案件的审理。
- 关于诉讼绿色通道。
- 关于涉港澳台案件的审理。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<https://www.chinacourt.org/law/detail/2020/06/id/150170.shtml>

● [国务院关于印发低风险地区夏季重点场所重点单位重点人群新冠肺炎疫情常态化防控相关防护指南（修订版）的通知](#)

【发布单位】国务院应对新型冠状病毒肺炎疫情联防联控机制综合组  
【发布文号】联防联控机制综发〔2020〕192号  
【发布日期】2020-06-18  
【内容提要】该指南提出：

- 企业应做好办公场所、工区及公共区域、职工宿舍等通风换气、环境清洁消毒、人员健康监测；保持分区作业、分散错峰就餐、减少人员聚集等措施。
- 进口物资、食品加工等相关单位做好运输工具和储存场所清洁消毒以及环境监测。
- 鼓励具备条件的企事业单位采取错峰上下班、弹性工作制或居家办公方式，实施分区作业、分

● [最高人民法院が「新型コロナウイルス肺炎の影響に係る民事事案を法に依拠し適切に審理するための若干事項に関する指導意見（三）」に関する通知を印刷・配布した](#)

【発布機関】最高人民法院  
【発布番号】法発〔2020〕20号  
【発布日】2020-06-08  
【実施日】2020-06-08  
【概要】新型コロナウイルス肺炎の影響に係る涉外商事・海事紛争等の事案を適切に審理するために、本意見では9つの方面について定めている。

- 訴訟当事者（外国人、外国企業等）、訴訟証拠（中国領域外で形成された証拠）、時効及び期間について。新型コロナウイルス肺炎の影響を受けた当事者による本人確認証明材料の提出期限の延長と授權委任手続き、挙証期限の延長申請等について明確にしている。
- 準拠法について。
- 涉外商事事案、輸送契約事案、海事・海上における商行為に係る事案の審理について。
- 訴訟の優先措置について。
- 香港・澳門・台湾に関わる事案の審理について。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
<https://www.chinacourt.org/law/detail/2020/06/id/150170.shtml>

● [新型コロナウイルス肺炎発生以来平常に戻つつある状況下での低リスク地区における夏季重点場所・重点組織の重点対象者に対する感染症拡大防止にかかわる防護手引き（改正版）の印刷・配布に関する国务院による通知](#)

【発布機関】国务院の新型コロナウイルス肺炎感染拡大防止連携組織総合チーム  
【発布番号】联防联控机制综发〔2020〕192号  
【発布日】2020-06-18  
【概要】本手引きでは、以下の通り提言している。

- 企業はオフィス、工場エリア及び公共エリア、社員寮等の通風換気、環境の衛生維持・消毒、人員の健康モニタリングを徹底しなければならない。パーティションで距離間隔を設けて作業をする、食事の時間をずらす、人員の集中を減らす等措置を継続して実施すること。
- 物資輸入、食品加工等に従事する組織は、運搬具、貯蔵場所の清掃、消毒及び環境モニタリングを徹底しなければならない。
- 条件の整っている企業、公的組織において、出退勤時間をずらす、フレックスタイム制又は在宅勤務制の導入、

散错峰就餐，控制会议频次和规模，尽量减少人员聚集。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/xinwen/2020-06/18/content\\_5520230.htm](http://www.gov.cn/xinwen/2020-06/18/content_5520230.htm)

● [商务部办公厅关于推广江苏省 23 条稳外资新措施的函](#)

【发布单位】商务部办公厅

【发布日期】2020-06-19

【内容提要】商务部将《江苏省人民政府关于促进利用外资稳中提质做好招商安商稳商工作的若干意见》印送各省级商务部门，供其参考借鉴。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/f/202006/20200602975658.shtml>

● [工业和信息化部关于进一步加强工业行业安全生产管理的指导意见](#)

【发布单位】工业和信息化部

【发布文号】工信部安全〔2020〕83号

【发布日期】2020-06-11

【内容提要】该意见提出：

- 将安全技术改造作为重要内容纳入工业企业技术改造支持范围。鼓励企业落实主体责任，加大安全技术改造投入。
- 综合考虑化工产品作为原材料在国民经济中的重要地位，统筹规划布局，坚持危险化学品企业进园区的发展方向不动摇，推动化工园区的规范发展。
- 推动城镇人口密集区危险化学品生产企业搬迁改造工作。坚持“一企一策”，对企业搬迁改造方式进行充分论证，因地制宜用好异地迁建、就地改造、关闭退出等方式。通过现有资金渠道对符合条件的危险化学品企业搬迁改造项目予以支持。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c7962911/content.html>

パーティションで距離間隔を設けて作業をする、食事時間をずらす、会議の実施頻度と規模を抑制するといった措置を講じ、人員の集中をできる限り減らすようにすることを奨励する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/xinwen/2020-06/18/content\\_5520230.htm](http://www.gov.cn/xinwen/2020-06/18/content_5520230.htm)

● [江蘇省における外資安定化のための 23 条の新措置の推進に関する商務部弁公庁による書簡](#)

【発布機関】商務部弁公庁

【発布日】2020-06-19

【概要】商務部が「外資利用を促進し、外資規模の安定を維持しながら外資利用の質を向上させ、投資誘致・外資企業繋ぎ止めに取り組むことに関する江蘇省人民政府による若干意见」を各省级商務部門の参考に供するべく公布している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/f/202006/20200602975658.shtml>

● [工業業種の安全生産管理を一層強化することに関する工業・情報化部による指導意見](#)

【発布機関】工業・情報化部

【発布番号】工信部安全〔2020〕83号

【発布日】2020-06-11

【概要】本意見では、以下の通り提言している。

- 安全技術改良を重要な内容として工業企業技術改良支援対象に組み入れる。企業が主体责任を果たし、安全技術改良に力を注ぐことを奨励する。
- 原材料としての化学工業製品の国民経済における重要な地位を総合的に考慮し、統一的に計画し配置し、危険化学品企業が園區に入居するに際しての發展方針を揺らぐことなく堅持し、化学工業園區の規範的な發展を推進する。
- 都市部の人口密集区における危険化学品生産企業の移転・改造作業を推し進める。「一つの企業に一つの政策」といった制度を堅持し、企業の移転・改造方式に対する論証を充分に行い、個々の土地の状況に応じて他地域への移転、その場での改造、閉鎖による撤退等方式を採用する。既存の資金ルートを通じて、条件に適合する危険化学品企業の移転・改造プロジェクトをサポートする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c7962911/content.html>

● 国家知识产权局关于印发《商标侵权判断标准》的通知

【发布单位】国家知识产权局  
 【发布文号】国知发保字〔2020〕23号  
 【发布日期】2020-06-15  
 【实施日期】2020-06-15  
 【内容提要】商标执法相关部门在处理、查处商标侵权案件时适用该标准。该标准对判断“是否为商标的使用”、“未经商标注册人许可的情形”、“同一种商品或者同一种服务、类似商品或者类似服务”等进行了明确。

【备注】日前，最高人民法院、最高人民检察院联合下发《关于办理侵犯知识产权刑事案件具体应用法律若干问题的解释（三）（征求意见稿）》，向社会征求意见（截止日期为2020年08月02日）。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.cnipa.gov.cn/gztz/1149656.htm>

● 「商標権侵害判断基準」の印刷・配布に関する国家知的財産権局による通知

【発布機関】国家知的財産権局  
 【発布番号】国知発保字〔2020〕23号  
 【発布日】2020-06-15  
 【実施日】2020-06-15  
 【概要】商標法執行関係部門が商標権侵害事案を処理、取り締る際に本基準を適用する。本基準は「商標の使用であるか否か」、「商標登録者の許諾を得ていない状況」、「同一種類の商品又は同一種類のサービス、類似商品又は類似サービス」等の判断基準について明確にしている。

【備考】先頃、最高人民法院、最高人民検察院が共同で「知的財産権侵害の刑事事案取扱に係る適用法律の若干事項に関する解釈（三）（意見募集案）」を下部に配布し、パブリックコメントを募集している（締切日は2020年8月2日である）。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
<http://www.cnipa.gov.cn/gztz/1149656.htm>

● 特别管控危险化学品目录（第一版）

【发布单位】应急管理部、工业和信息化部、公安部、交通运输部  
 【发布文号】应急管理部、工业和信息化部、公安部、交通运输部公告 2020 年第 3 号  
 【发布日期】2020-05-30  
 【内容提要】根据该法令：

定义
<ul style="list-style-type: none"> <li>特别管控危险化学品是指固有危险性高、发生事故的安全风险大、事故后果严重、流通量大，需要特别管控的危险化学品。</li> <li>该目录包括爆炸性化学品、有毒化学品、易燃气体、易燃液体四类共计 20 种化学品。</li> </ul>
特别管控措施
<ul style="list-style-type: none"> <li>实施从生产、储存、使用到产品进入物流、运输、进出口环节的全生命周期信息追溯管控；</li> <li>研究规范包装管理；</li> <li>严格安全生产准入；</li> <li>强化运输管理；</li> <li>实施储存定置化管理；等。</li> </ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[https://www.mem.gov.cn/gk/tzqg/yjbqg/202006/t20200612\\_352217.shtml](https://www.mem.gov.cn/gk/tzqg/yjbqg/202006/t20200612_352217.shtml)

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

● 特别管理制御危険化学品目録（第一版）

【発布機関】应急管理部、工業・情報化部、公安部、交通運輸部  
 【発布番号】应急管理部、工業・情報化部、公安部、交通運輸部公告 2020 年第 3 号  
 【発布日】2020-05-30  
 【概要】本法令によると、以下の通りである。

定義
<ul style="list-style-type: none"> <li>特別管理制御危険化学品とは、固有の危険性が高く、事故発生に係る安全リスクが大きく、事故が起これば深刻な事態となり、流通量が大きく、特別管理が必要な危険化学品のことを指す。</li> <li>本目録には、爆発性化学品、有毒化学品、可燃性ガス、可燃性液体の 4 つのカテゴリー計 20 種類の化学品が含まれる。</li> </ul>
特別管理制御措置
<ul style="list-style-type: none"> <li>生産、貯蔵、使用から製品の物流、輸送、輸出入段階までに及ぶライフサイクル全体の情報に対するトレーサビリティ管理制御を実施する。</li> <li>包装管理の規範化について研究する。</li> <li>安全生産への参入許可を厳格化する。</li> <li>輸送管理を強化する。</li> <li>貯蔵品の定位置化管理を実施する等。</li> </ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[https://www.mem.gov.cn/gk/tzqg/yjbqg/202006/t20200612\\_352217.shtml](https://www.mem.gov.cn/gk/tzqg/yjbqg/202006/t20200612_352217.shtml)

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

## 二、最新资讯

- [《中华人民共和国商事主体登记管理条例\(草案\)》公开征求意见](#)

日前，国家市场监督管理总局研究起草了《[中华人民共和国商事主体登记管理条例\(草案\)](#)》，现向社会公开征求意见（截止日期为 2020 年 07 月 15 日）。根据该草案：

<b>阐明商事主体登记的性质</b>
商事主体登记是由登记机关依法通过登记确认商事主体资格和一般经营资格，签发营业执照，并予以公示的行为，登记机关对申请人提交的材料实行形式审查。
<b>构建宽松便捷的市场准入制度</b>
将电子化登记、电子营业执照、压缩企业开办时间、“多证合一”、“证照分离”、“一照多址”、名称登记管理改革等商事制度改革举措的内容写入其中。
<b>构建兼顾效率与安全的市场退出制度</b>
<b>构建以信用为核心的新型监管机制</b>

（里兆律师事务所 2020 年 06 月 19 日编写）

## 三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- [民法典](#)
- [外籍人员入境政策](#)

## 二、新着情報

- [「中华人民共和国商事主体登记管理条例\(草案\)」が、パブリックコメントを募集している](#)

先頃、国家市場監督管理總局が研究のうえ、「[中華人民共和國商事主体登記管理條例\(草案\)](#)」を起草し、パブリックコメントを募集している（締切日は 2020 年 7 月 15 日である）。本草案によると、以下の通りである。

<b>商事主体登記の性質を明確にしている</b>
商事主体登記とは、登記機關が法に依拠し登記を通じて商事主体資格及び一般經營資格を確認し、營業許可証を交付し、それを公示する行為を指し、登記機關は申請者から提出された材料に対して形式審査を実施する。
<b>規制を緩和し簡便な市場参入制度を構築する</b>
電子化登記、電子版營業許可証、企業創設の手続き所要時間の短縮、「複数証書の一本化」、「証書・許可証分離」、「一つの營業許可証・複数住所」、名称登記管理改革等商事制度改革措置に係る内容を盛り込む。
<b>効率性と安全性の両方に配慮した市場撤退制度を構築する</b>
<b>信用を軸にした新タイプの監督管理メカニズムを構築する</b>

（里兆法律事務所が 2020 年 6 月 19 日付で作成）

## 三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- [民法典](#)
- [外国籍人員の中国入国政策](#)